

# H9 אור II IVER NH (denom. אָויר) pi. tuulettaa (verbitaul.)

(päivitelty 31.1.2024)

H9 HEPREA VERBITAULUKOT <https://gen.fi/h9.html>

H9 א ALEF <https://gen.fi/h9-x.html>

H9 אן ALEF–VAV <https://gen.fi/h9-xw.html>

H9 אור II iver NH (denom. אָויר) pi. tuulettaa (verbitaul.)  
[https://gen.fi/h9-xwr\\_2.html](https://gen.fi/h9-xwr_2.html)

## SISÄLLYSLUETTELO

00. Dokumentteja

0. Johdanto

0.1 Merkitys ja esiintyminen

0.2 Binjanit

1. Pa. –

2. Nif. –

3. Pi.

3.1 Pi. אָויר iver NH (denom. אָויר) tuulettaa

3.2 Pi'lel (pi.) אָויר iverer NH (denom. אָויר) tuulettaa

4. Pu.

4.1 Pu. אָויר uvar NH (denom. אָויר) olla tuuletettu

4.2 Pu'lal (pu.) אָויר uvrar NH (denom. אָויר) olla tuuletettu

5. Hitp.

5.1 Hitp. אָויר hit'aver NH (denom. אָויר) tuulettua

5.2 Hitpa'lel (hitp.) אָויר hit'avrer NH (denom. אָויר) tuulettua

## 0. DOKUMENTTEJA

H Heprea, sivukartta

<https://gen.fi/h-sivukartta.html>

H2 אור or (43/345) olla valoisa (juuri)

<https://gen.fi/h2-xwr.html>

H9 אור or (43x) olla valoisa, kirkas, loistaa, sarastaa (verbitaul.)

<https://gen.fi/h9-xwr.html>

Academy of the Hebrew Language (heprean verbitaulukot) (AHL)

<https://hebrew-academy.org.il/לוחות-נטיית-הפועל/?action=netiot&shoresh=אור&binyan=21>

<https://hebrew-academy.org.il/לוחות-נטיית-הפועל/?action=netiot&shoresh=אור&binyan=20>

Klein, Ernest: A Comprehensive Etymological Dictionary  
of the Hebrew Language. Macmillan 1987 (Klein)

[https://www.sefaria.org/Klein\\_Dictionary?lang=bi](https://www.sefaria.org/Klein_Dictionary?lang=bi)

Pealim (heprea–englanti-sanakirja taivutuskaavoineen)

<https://www.pealim.com/>

Seppälä, Seppo: Heprea–suomi-sanakirja. Suomen Karmel-yhdistys 1981 (SSH)

## 0. JOHDANTO

### 0.1 MERKITYS JA ESIINTYMINEN

H3V PRIM. ALEF -VERBEJÄ <https://gen.fi/h3v-0-1x.html>

H3V ONTTOJA MED. VAV -VERBEJÄ <https://gen.fi/h3v-0-2w.html>

- אור II iver/ivrer NH (denom. אָוִיר pi./pi'lel tuulettaa (verbi)

Hepreassa on kaksi alef–vav–resh-juurta. Ensimmäinen on raamatullinen valo ja valaisemista tarkoittava "or".

H2 אור or (43/345) olla valoisa (juuri)

<https://gen.fi/h2-xwr.html>

Toinen on johdettu nykyhepreaan ilmaa tarkoittavasta lainasanasta "avir": pi'el-verbi "iver, tuulettaa", josta käytetään myös samaa merkitsevää rinnakkaista kolmannen radikaalin kahdennuksella laajennettua neliradikaalista pi'lel-muotoa "ivrer".

אָוִיר אוויר

mask. PBHL (kreik. ἀήρ aaeer UT 7x > aero-, engl. **air**) ilma

### 0.2 BINJANIT

- NH pi., pi'lel (pi.), pu., pu'lal (pu.), hitp., hitpa'lel (hitp.)

• אִיר

pi. NH tuulettaa

• אִירֵר

pi'lel NH tuulettaa

• אִירַ

pu. NH olla tuuletettu

• אָרַר

pu'lal (pu.) NH olla tuuletettu

• הִתְאַוֵּר

hitp. NH tuulettua "tuulettaa itsensä"

• הִתְאַוֵּרָר

hitpa'lel (hitp.) NH tuulettua "tuulettaa itsensä"

1. PA. –

2. NIF. –

3. PI.

3.1 אָרַר IVER NH (denom. אָוֵּר) pi. tuulettaa

3.1.1 PI. JOHDANTO, INF. JA PARTIS.

H3V PI. VAHVOJA VERBEJÄ <https://gen.fi/h3v-3-v.html>

לְאֹוֹר מְאֹוֹר אֹוֹר יְאֹוֹר אֹוֹר

לֹוֹר מֹוֹר אִוֹר יֹוֹר אֹוֹר

pi. trans. NH (denom. אָוֵּר) tuulettaa, raikastaa, ilmastaa, kuv. uudistaa,  
to air, aerate, ventilate

מְאֹוֹר מְאֹוֹרָת מְאֹוֹרִים מְאֹוֹרוֹת

3.1.2 PI. PERF., IMPF./FUT. JA IMPERAT.

אֹוֹר הוּא

אֹוֹרָה הִיא

אֹוֹרָם אַתָּה

את	אֶתְךָ
אני	אֶתִּי

הם \ הן	אֶרְוּ
אתם	אֶתְכֶם
אתן	אֶתְכֶן
אנחנו	אֶרְנוּ

הוא	יֶאֱר
היא	תֶאֱר
אתה	תֶאֱר
את	תֶאֱרִי
אני	אֶאֱר

הם	יֶאֱרְוּ
הן	תֶאֱרְנָה
אתם	תֶאֱרְוּ
אתן	תֶאֱרְנָה
אנחנו	נֶאֱר

אתה	אֶר
את	אֶרִי

אתם	אֲנִי
אתן	אֲנִיָּה

3.2 PI'LEL (PI.) אִוְרֵר IVRER NH (denom. אִוְרֵר) tuulettaa

3.2.1 PI'LEL (PI.) JOHDANTO, INF. JA PARTIS.

H3V PI. NELIRADIKAAALISIA VERBEJÄ <https://gen.fi/h3v-3-4.html>

לְאִוְרֵר מְאִוְרֵר אִוְרֵר יְאִוְרֵר אִוְרֵר  
 לְאִוְרֵר מְאִוְרֵר אִוְרֵר יְאִוְרֵר אִוְרֵר

pi'lel trans. NH (denom. אִוְרֵר) tuulettaa, raikastaa, kuv. uudistaa,  
 to air, ventilate

מְאִוְרֵר מְאִוְרֵר מְאִוְרֵר מְאִוְרֵר

3.2.2 PI'LEL (PI.) PERF., IMPF./FUT. JA IMPERAT.

הוא	אִוְרֵר
היא	אִוְרֵרָה
אתה	אִוְרֵרְךָ
את	אִוְרֵרְךָ
אני	אִוְרֵרְתִי

הם \ הן	אִוְרֵרוּ
אתם	אִוְרֵרְתֶם
אתן	אִוְרֵרְתֶן

אֲנַחְנוּ	אֲנִי
-----------	-------

הוא	יֵאָרֵר
-----	---------

היא	תֵאָרֵר
-----	---------

אתה	תֵאָרֵר
-----	---------

את	תֵאָרְרִי
----	-----------

אני	אֵאָרֵר
-----	---------

הם	יֵאָרְרוּ
----	-----------

הן	תֵאָרְרֶנָּה
----	--------------

אתם	תֵאָרְרוּ
-----	-----------

אתן	תֵאָרְרֶנָּה
-----	--------------

אנחנו	נֵאָרֵר
-------	---------

אתה	אֲרֵר
-----	-------

את	אֲרִירִי
----	----------

אתם	אֲרֵרוּ
-----	---------

אתן	אֲרִירֶנָּה
-----	-------------

4. PU.

4.1 PU. אֲרֵר UVAR NH (denom. אֲרִיר) olla tuuletettu

H3V PU. VAHVOJA VERBEJÄ <https://gen.fi/h3v-4-v.html>

מְאֵר אֵר יֵאֵר  
מאור אור יאור

pu. NH (denom. אֵר) olla tuuletettu, tulla tuuletetuksi, olla raikastettu, ilmastettu, kuv. olla uudistettu, **to be aired, aerated, ventilated**

מְאֵר מְאֵרִים מְאֵרִים מְאֵרוֹת

אֵר	הוא
אֵרָה	היא
אֵרְךָ	אתה
אֵרְךָ	את
אֵרְתִי	אני

אֵרוֹ	הם \ הן
אֵרְתֶם	אתם
אֵרְתֶן	אתן
אֵרְנוּ	אנחנו

יֵאֵר	הוא
תֵאֵר	היא
תֵאֵר	אתה
תֵאֵרִי	את
אֵאֵר	אני

יְאִירוּ	הֵם
תְּאִירְנָה	הֵן
תְּאִירוּ	אתם
תְּאִירְנָה	אתן
נְאִיר	אנחנו

#### 4.2. PU'LAL אִירָר UVRAR NH (denom. אִיר) olla tuuletettu

H3V PU. NELIRADIKAAALISIA VERBEJÄ <https://gen.fi/h3v-4-4.html>

מְאִירָר אִירָר יְאִירָר  
מְאִירָר אִירָר יְאִירָר

pu'lal NH (denom. אִיר) olla tuuletettu, tulla tuuletetuksi, olla raikastettu,  
kuv. olla uudistettu, **to be aired, ventilated**

מְאִירָר מְאִירָר מְאִירָר מְאִירָר

אִירָר	הוא
אִירָרָה	היא
אִירָרְתָּ	אתה
אִירָרְתְּ	את
אִירָרְתִּי	אני

אִירָרוּ	הם \ הן
אִירָרְתֶּם	אתם



אתן	אוֹרְתָן
אנחנו	אוֹרְנוּ

הוא	יֹאֲרַר
היא	תֹאֲרַר
אתה	תֹאֲרַר
את	תֹאֲרַרְי
אני	אֲאֲרַר

הם	יֹאֲרְרוּ
הן	תֹאֲרְרְנָה
אתם	תֹאֲרְרוּ
אתן	תֹאֲרְרְנָה
אנחנו	נֹאֲרַר

## 5. HITP.

5.1. HITP. הַתְאֲוֵר HIT'AVER NH (denom. אָוִיר) tuulettua

5.1.1 HITP. JOHDANTO, INF. JA PARTIS.

H3V HITP. VAHVOJA VERBEJÄ <https://gen.fi/h3v-5-v.html>

לְהִתְאֲוֵר מִתְאֲוֵר הִתְאֲוֵר יִתְאֲוֵר הַתְאֲוֵר  
לְהִתְאֲוֹר מִתְאֲוֹר הִתְאֲוֹר יִתְאֲוֹר הַתְאֲוֹר

hitp. NH (denom. אָוִיר) tuulettua, tuulettautua, raikastua, ottaa raitista ilmaa,  
kuv. uudistua "tuulettaa itsensä", **to be aired, ventilated, take fresh air**

## מְתַאֵר מְתַאֲרַת מְתַאֲרִים מְתַאֲרוֹת

### 5.1.2 HITP. PERF., IMPF./FUT. JA IMPERAT.

הִתְאַוֵּר	הוא
הִתְאַוְרָה	היא
הִתְאַוְרָתְךָ	אתה
הִתְאַוְרָתִי	את
הִתְאַוְרָתִי	אני

הִתְאַוְרוּ	הם \ הן
הִתְאַוְרְתֶם	אתם
הִתְאַוְרְתֶן	אתן
הִתְאַוְרְנוּ	אנחנו

יִתְאַוֵּר	הוא
תִּתְאַוֵּר	היא
תִּתְאַוֵּר	אתה
תִּתְאַוְרִי	את
אֶתְאַוֵּר	אני

יִתְאַוְרוּ	הם
תִּתְאַוְרְנָה	הן

תְּאַוְרוּ	אתם
תְּאַוְרְנָה	אתן
נְתַאוֹר	אנחנו
הִתְאוֹר	אתה
הִתְאוֹרִי	את
הִתְאוֹרוּ	אתם
הִתְאוֹרְנָה	אתן

5.2. HITPA'LEL (HITP.) הִתְאוֹרֵר HIT'AVRER NH (denom. אֲוִיר) tuulettua

5.2.1 HITPA'LEL (HITP.) JOHDANTO, INF. JA PARTIS.

H3V HITP. NELIRADIKAAALISIA VERBEJÄ <https://gen.fi/h3v-5-4.html>

לְהִתְאוֹרֵר מִתְאוֹרֵר הִתְאוֹרֵר יְתַאוֹרֵר הִתְאוֹרֵר  
לְהִתְאוֹרֵר מִתְאוֹרֵר הִתְאוֹרֵר יְתַאוֹרֵר הִתְאוֹרֵר

hitpa'lel NH (denom. אֲוִיר) tuulettua, tuulettautua, raikastua,  
ottaa raitista ilmaa, kuv. uudistua "tuulettaa itsensä",  
**to be aired, ventilated, take fresh air**

מִתְאוֹרֵר מִתְאוֹרֵרֶת מִתְאוֹרֵרִים מִתְאוֹרֵרוֹת

5.2.2 HITPA'LEL (HITP.) PERF., IMPF./FUT. JA IMPERAT.

הִתְאוֹרֵר	הוא
הִתְאוֹרְרָה	היא

הַתְּאַוְרָה	אתה
הַתְּאַוְרָה	את
הַתְּאַוְרָתִי	אני

הַתְּאַוְרָו	הם \ הן
הַתְּאַוְרָתֶם	אתם
הַתְּאַוְרָתְוּ	אתן
הַתְּאַוְרָנוּ	אנחנו

יְתְּאוֹרֵר	הוא
תְּתְּאוֹרֵר	היא
תְּתְּאוֹרֵר	אתה
תְּתְּאוֹרֵרִי	את
אֶתְּאוֹרֵר	אני

יְתְּאוֹרֵרוּ	הם
תְּתְּאוֹרֵרְנָה	הן
תְּתְּאוֹרֵרוּ	אתם
תְּתְּאוֹרֵרְנָה	אתן
נְתְּאוֹרֵר	אנחנו

הַתְּאַוְרֵר	אתה
--------------	-----

הַתְּאַוְרְרִי	את
הַתְּאַוְרְרוּ	אתם
הַתְּאַוְרְרָה	אתן